

N. de la R.— Reproducimos a continuación la intervención que le cupo en el Senado al parlamentario de la Democracia Cristiana, Narciso Irureta, durante la sesión en que se discutió la

Ley de Delito Económico, que esta colectividad política vota favorablemente.

Irureta fundamenta tal decisión, pero al

mismo tiempo efectúa un análisis actual de la política económica de la UP, especialmente en lo que se refiere a los productos de consumo de primera necesidad, como los alimentos. Su pre-

visión extraordinaria al enfocar la grave situación chilena, ha hecho de esta intervención uno de los documentos más extraordinarios de este último tiempo.

El siguiente es el texto de la intervención del senador Narciso Irureta cuando se discutió en la Cámara Alta el proyecto de ley sobre delito económico, enviado por el Ejecutivo:

Quiero destacar el reconocimiento que ha hecho, aquí en el Senado, el Ministro de Justicia acerca de la labor de la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia, sobre el proyecto de delito económico. Es útil el testimonio del señor Ministro frente a la campaña publicitaria que se ha desarrollado en estos días a través de la prensa y radios de Gobierno, y en la cual se pretende hacer aparecer al Congreso como negligente en el cumplimiento de sus funciones legislativas y se pretende, además, crear una conciencia de que por no haberse despachado este proyecto sobre delito económico, existen escasez, acaparamiento, especulación, mercado negro.

Creo —señaló el senador Irureta— que tiene que quedar bien en claro que tal como lo reconoció en el Senado el Ministro de Justicia, este proyecto llegó aquí en el mes de julio de 1972; tuvo que volver al Ministerio de Justicia, por errores que se le encontraron en la Comisión, decisión que se tomó en un cambio de ideas entre miembros de la Comisión y el anterior Ministro, don Jorge Tapia, y desde que volvió corregido al Congreso, la Comisión lo ha tratado con la prontitud que él requería y aprobó respecto de él la idea de legislar. Ese es el estado de la cuestión.

POSICION DC

Enseguida, quiero agregar, que los demócratacristianos estamos de acuerdo en la idea de legislar sobre esta materia y votamos, consecuentemente, en la Comisión respectiva en ese sentido, tanto el senador Juan de Dios Carmona, que la preside, como el suscrito. Por esto, además de votar favorablemente este proyecto, hemos contribuido a mejorarlo y pensamos que aún es susceptible de mejorarlo en busca de una mayor eficacia, aunque no creemos, como lo ha dicho en el Senado el señor Montes y también lo ha reconocido en más de alguna otra oportunidad algún otro senador de Gobierno, que problemas como la escasez, las alzas, el desabastecimiento, la especulación, o el mercado negro, se vayan a resolver por el solo mérito de una ley, que por lo demás, no hace sino reproducir disposiciones ya en vigencia en diversos textos legales o del Código Penal, como es la Ley N.º 16.464, el decreto 520, etc.; disposiciones todas actualmente vigentes y que el Gobierno no aplica.

También, quiero hacer presente, que la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia rechazó el art. 5 de este proyecto, que era una reproducción, casi literal, de un art. de la derogada Ley de Defensa de la Democracia y que reproducía disposiciones de la llamada "ley mordaza", tan repudiada en su época por los Colegios de Periodistas; pero yendo al fondo del asunto, lo primero que debemos preguntarnos en relación con el mercado negro, es ¿por qué hemos llegado a la situación de catástrofe en que hoy día nos debatimos todos los chilenos? ¿por qué la inflación y el mercado negro han pasado a ser los personajes centrales de los acontecimientos de nuestro tiempo?

RESPUESTA

Los demócratacristianos —manifestó Irureta— tenemos una respuesta para estas preguntas. La respuesta está en la conciencia de todos los chilenos y es que la grave crisis que

"El Poder se maneja ahora como un botín de guerra"

estamos viviendo, es consecuencia directa del mal manejo de los asuntos públicos, llevado a cabo en estos dos años por el Gobierno UP. Cuando se ha destruido el trabajo y la producción de miles y miles de pequeños y medianos agricultores y de los campesinos del sector de la Reforma Agraria, reconocemos que ahí está, fundamentalmente, el origen de la escasez de alimentos. Cuando se dejan de producir cerca de 230 mil toneladas de cobre en el año con relación de la capacidad instalada real de nuestros yacimientos de la Gran Minería, que tiene una capacidad instalada real de 825.000 toneladas y hay que hacer presente que, este año, llegaremos escasamente a las 580.000 toneladas de producción en la Gran Minería, reconocemos que ahí está, fundamentalmente, el origen de nuestra carencia casi absoluta de divisas. Cuando el poder se usa o se maneja como "botín de guerra" para favorecer a militantes ineptos, reconocemos que ahí está, principalmente, el origen del caos que se advierte en los sectores de la producción, de la distribución y comercialización de bienes de consumo. Cuando se aplica a lo largo de dos años, una política dogmática que imita servilmente experiencias fracasadas en otros países, no nos extrañamos ni de las desviaciones antidemocráticas, ni del sectarismo, ni de la ineficacia, ni de la deshonestidad que hoy paralizan hasta los dirigentes del oficialismo que pudieran tener aún algún resto de buenas intenciones.

CULPAS

En estos dos años —enfático el senador DC— no se han remitido como tenían que hacerlo gobiernos anteriores, dividiendo ni utilidades que antes percibían las compañías extranjeras, no se han pagado cuotas que pagaban los gobiernos anteriores, correspondientes a la deuda externa. Acabamos de enterarnos que en el curso del año próximo pasado, el Fondo Monetario Internacional, tan vilipendiado por los partidos que hoy son Gobierno en los años pasados, ha presionado a nuestro actual Gobierno, en moneda constante y sonante, 187 millones de dólares y que la llamada "solidaridad socialista" nos permite también, contar con 30 millones de dólares que se nos anuncia que llegarán de la Unión Soviética en queso, manteca, carne de cerdo y algodón. De suerte que, si comparamos las disponibilidades, vemos que el gran deterioro de nuestro mercado de divisas se debe, precisamente, a la baja de nuestras exportaciones, a lo que tiene que ver con nosotros, no con los soviéticos, ni con los norteamericanos, ni con los europeos. Es culpa nuestra y de nadie más. No de alguien ajeno a nosotros.

Más adelante el senador Irureta manifestó que "la escasez que hoy día nos agobia es la madre indubitable del mercado negro, del acaparamiento, de la especulación. Siempre que falta determinada mercadería se produce esta situación y la escasez que hoy día nos agobia, es producto del mal manejo de esta política de hambre a que nos ha conducido el Gobierno del señor Allende en dos años. Lo decimos con tranquilidad, sin pasión, porque nosotros anunciamos, sin presumir de profetas, las consecuencias de esta política hace un año o dos. Lo hemos hecho permanentemente, como le consta a todo el país, y por eso no aceptamos que hoy se le eche la culpa al empujador por los sectores del oficialismo. Es cierto que hay acaparadores. Es cierto que existen especuladores. Es cierto que hay mercado negro. Por esto, tenemos el mayor interés en proporcionar al Gobierno una ley más, aparte de la multitud de leyes y decretos de que dispone ya, para perseguir, para investigar, para sancionar esta clase de delitos; pero no le echemos —repite— la culpa al empujador porque el origen profundo de este problema no está en el acaparamiento, en la especulación o el mercado negro, éstas son consecuencias del problema de fondo, de la destrucción de nuestras energías productoras, del mal manejo del aparato económico en estos dos años y todos saben que cuando nosotros anunciamos, hace un año atrás, que se desataría un proceso inflacionario a raíz de las medidas económicas que empezaba a tomar el Gobierno cada vez con más celeridad, el señor Vuskovik, que hoy día no está ante nadie para responder de los daños que ha causado al país con su política, nos desmintió muy airadamente. Cuando denunciábamos que ciertas medidas conducirían, necesariamente, a la situación que hoy nos aflige, siempre hubo algún per-

CRUDO ANALISIS DE SENADOR IRURETA "CULPABLES DEL HAMBRE DEL PUEBLO ESTAN EN LA UP"

sonaje de Gobierno que tomó la palabra para refutarnos, para injuriarnos y para sostener que estábamos reeditando la leyenda del terror. Pero ahora los hechos están a la vista y los hechos superan todo lo que nosotros dijimos en tantas oportunidades anteriores.

PROPAGANDA UP

Y cuando vemos, en estos días, una maniobra de propaganda descomunal destinada a enfrentar la furia legítima del electorado y a través de la cual los partidos oficialistas y su prensa pretenden echar la culpa a la oposición de la situación catastrófica en que nos encontramos en materia de precios, de abastecimiento y de comercialización de productos, no podemos menos que protestar por este afán de engañar a la opinión pública y por esta incapacidad moral para reconocer los errores que se han cometido.

Cuando vemos esta propaganda descarada y tan costosa que pretende hacer creer al país que la oposición, que los grandes monopolios y el imperialismo, tienen la culpa de la escasez, de la especulación y del mercado negro, nos preguntamos: ¿quién maneja? ¿quién controla hoy día la producción de bienes de nuestro país? ¿quién controla la distribución? ¿quién controla la comercialización de productos? Porque ya no existen ni CODINA, ni GRACE, ni DUNCAN FOX, ni AGENCIAS GRAHAM, ni WILLIAMSON BALFOUR, etc. Esas empresas privadas ya no funcionan. Todo esto pertenece, ahora, al sector estatal y las grandes líneas de distribución están, hoy día, en manos de ECA, SOCOAGRO, CODHARINA, DINAC, COMARSA, el COMITE TEXTIL, de SOLECHE. Podría seguir enumerando, pero llegaré hasta aquí.

JEFES "NUEVOS"

Posteriormente, el senador Irureta preguntó: "¿quién dirige la ECA? un militante destacado del Partido Comunista, miembro del Comité Central, don Leonardo Fonseca; SOCOAGRO está dirigida por un señor Astorga, dirigente del Partido Socialista; CODHARINA, que tiene que ver con la distribución de la harina, por un señor Sanhueza, militante del Partido Comunista; DINAC está dirigida por Julio Stuardo, militante del Partido Socialista; COMARSA, que tiene que ver con la producción, distribución y comercialización del aceite, está dirigida por Sergio Barria, militante del Partido Socialista; SOLECHE por un militante del Partido Comunista, cuyo nombre no tengo a la mano en estos instantes.

Aquí están las grandes líneas de distribución. Este sistema opera a través de una nutrida red de interventores". Enseguida, Irureta recordó que en este país la catástrofe actual no se produjo de golpe, sino que este Gobierno al iniciar su periodo encontró la balanza de pagos con un saldo favorable de 450 millones de dólares y en 1971 las entradas en divisas, por exportaciones, alcanzaron a 1.160 millones

"En cada caso está en su origen un interventor..."

de dólares: "Esto quiere decir, puntualizó, que la máquina no estaba parada, pues el Gobierno recibió andando la maquinaria del país y este año, cuando nos derrumbamos a los 800 millones de dólares por exportaciones, hay que preguntarse, si esto se debía al pánico que hubo el 4 de septiembre de 1970 o a una serie de medidas erróneas que nos han llevado a este estado de catástrofe en que nos encontramos. Ese es el fondo del problema.

Por eso la responsabilidad por la escasez, la responsabilidad por el acaparamiento y el mercado negro, hay que ir a buscarla al centro de los sectores oficialistas".

En relación a la distribución que realizan las empresas estatizadas, el senador Irureta manifestó que "hay una declaración de ENADI, cooperativa por pequeños y medianos comerciantes, donde se dice responsablemente que recibe de las empresas estatizadas sólo el 30 por ciento de lo que recibía antes para distribuir al público. ¿A dónde va el resto? El Gobierno, las empresas estatizadas, los interventores tienen que dar una respuesta al país y explicarle a dónde va a parar el resto de la producción, ya que los comerciantes señalan, responsablemente al país, que sólo reciben un 30 por ciento de lo que tenían antes de parte de las empresas que hoy día están en manos de interventores, designados por el Gobierno de la Unidad Popular.

Hay rubros muy importantes en materia de consumo, vestuario y línea blanca. En ellos los interventores son los únicos que deciden a quién y cuándo se entrega. ¿Qué hacen, mientras tanto, los organismos administrativos llamados a sancionar y controlar las incorrecciones que se cometen en el proceso de distribución, si es que se han cometido? No lo sabemos".

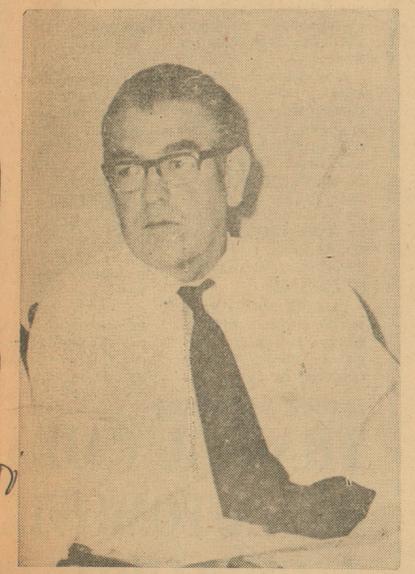
LÍNEA BLANCA

Posteriormente, el senador Irureta se refirió a la línea blanca, como un ejemplo, porque ella está totalmente esta-

tizada, la cual comprende a MADEMSA, FENSA, SINDELEN, FERROLOZA, INDUGAS y CIMET, y que producen refrigeradores, califones, estufas, cocinas, lavadoras, juguetas, y otros artefactos.

Al respecto, expresó: "El 30 por ciento de la producción de la línea blanca, según versión de funcionarios de Gobierno, se comercializa por intermedio de los sindicatos respectivos. A este respecto, me parece necesario levantar un cargo, se ha sostenido que es una tradición entregar a los trabajadores de estas fábricas artículos de su propia producción. Eso es efectivo; pero la producción que se está entregando ahora, nunca se había conocido antes, de suerte que se crean privilegios en esta materia que ha hecho presente, el propio Partido Comunista, en una declaración que he tenido oportunidad de leer en diversos medios informativos.

Además —señaló Irureta— deseo levantar otro cargo. No aceptamos siquiera la sombra de una duda sobre la conducta de los dirigentes sindicales de estas empresas, en forma ligera, al boteo. Vamos viendo, quiénes controlan estas empresas. Porque la verdad que quiénes están recibiendo cuotas importantes de estos productos son dirigentes sindicales pertenecientes a partidos de Gobierno. Por lo que toca a los nuestros, que los registren quién quiere y dónde quiera, porque respondemos por el honor de los militantes democra-



SENADOR NARCISO IRURETA: Puzante acusación al Gobierno de la "Unidad Popular".

tacristianos, por el de nuestros dirigentes sindicales. "Hay un hecho concreto: el 30 por ciento de la producción, con el pretexto de distribuirlo a los dirigentes sindicales, se comercializa por vías no habituales. Esto sucede en la línea blanca, en donde todo el sector está estatizado".

ALIMENTOS

En materia de alimentos, el senador Irureta, manifestó que los productos más importantes, que tienen especial incidencia en los precios al consumidor, son por ejemplo, la carne, las papas, la cebolla, el trigo, la harina, el pan, el arroz, el aceite, el azúcar, la leche y otros productos que para su distribución y comercialización dependen, exclusivamente, de las empresas estatales señaladas anteriormente. "Y aquí hay una cosa muy extraña, por ejemplo, SIDECO declaró hace algunos días, el 13 de diciembre, que antes había 240 distribuidores registrados legales de la lana y hoy hay 4 mil registrados ante las fábricas del área estatal. ¿Qué significa esto? ¿Quiénes son estos 3.800 caballeros que de la noche a la mañana se transforman en distribuidores? Tenemos o no razón los chilenos cuando responsablemente no solo sospechamos, sino que afirmamos, que existe toda una red de gestores y coimeros que han ido formándose a través de las intervenciones y del manejo estatal de estas empresas del área social, a través de las cuales se hacen grandes situaciones personales y de beneficio para los partidos del oficialismo, que compran radios y diarios y financian toda clase de publicidad. Estos son hechos y estos hechos deben aclararse por los acaparadores, por los especuladores que tienen su mejor apoyo en sectores de Gobierno.

Por esta consideración, nos hemos permitido solicitar que oficie a la autoridad competente para que remita al Senado la lista de distribuidores autorizados porque el país de

de saber quiénes son estos caballeros que, de la noche a la mañana, tuvieron la ventura de transformarse en distribuidores, aumentando el número de éstos de 240 a cerca de 4 mil. Insistimos en que hay que escarbar, investigar qué pasa con la distribución que se hace en el área estatal a través de los interventores".

ECA

Más adelante, el senador Irureta, preguntó: ¿qué sucede, por ejemplo en ECA, empresa que tiene el control de la adquisición, distribución y comercialización de los alimentos más importantes? La ECA importa alrededor de 30 millones de dólares en carne, que constituye cerca del 50 por ciento del consumo nacional. Toda la importación de carne está en manos del Estado y los 14 mataderos de la provincia de Santiago, más los 8 frigoríficos tienen interventores que pertenecen a los Partidos Comunista o Socialista. La carne va de ECA a SOCOAGRO, organismo este último dirigido por Ramón Astorga, militante del Partido Socialista, quien nombró a dos ex industriales de la carne, militantes del Partido Socialista, como distribuidores; a Jorge Mayol y a Italo Matthei. El primero de ellos vivía en Perú y regresó a Chile a comienzos de este Gobierno, según me han informado. Para traer ganado a Santiago desde las provincias, se exige guía de libre tránsito, documento que es dado por SOCOAGRO a través del Gerente Comercial. Este era Hugo Díaz, el actual Vicepresidente de la CORA y pertenece al Comité Central del Partido Comunista. Ahora ocupa ese cargo Germán Libersona, miembro también del Partido Comunista. El año pasado se designó como comprador de ganado a un hermano de Hugo Díaz, quien hoy reside en el extranjero y según me han informado, tiene problemas penales con la Justicia de Temuco, por procesos iniciados por particulares. Toda la distribución, pues, la controla SOCOAGRO. ¿Adónde va la carne? ¿Qué nos puede informar DIRINCO sobre esta materia, organismo que también tiene como jefe, a un militante del Partido Comunista?

Estas son respuestas que necesitamos, porque, como si todo fuera poco, tengo en mi poder un cuadro oficial sobre Noticias de Mercados, que edita ECA, donde se detallan los volúmenes de llegadas a mercados de mayoristas de Santiago correspondientes a los meses de enero a mayo para los años 1968 y 1972. Todos los mercados que en ese cuadro se señalan tienen sus correspondientes interventores. Por ejemplo, en cebollas, en 1968, llegaron a estos mercados, en los meses de enero a mayo, 35.151.864 unidades, según ECA, y en 1972 llegaron 58.547.334 unidades, ya que las importaciones se han hecho en cantidades suficientes para cubrir cualquier demanda. Entonces, ¿qué pasa? ¿Por qué los precios son tan altos? ¿Dónde va la distribución de cebollas, que es vendida, controlada y manejada por los interventores? Estas son respuestas que nos tienen que dar el Gobierno y su prensa a todos los chilenos, antes de formular cargos que no pretenden sino crear una cortina de propaganda electoral, para justificarse ante el país".

MAS INTERROGANTES

Enseguida, el senador Irureta señaló otros alimentos, que tampoco se encuentran en el comercio o si los hay la población debe pagar precios desorbitantes. "Otro ejemplo, manifestó, el de los choclos: en 1968 llegaron a esos mercados, de enero a mayo, 39.174.744 unidades y en 1972, en el mismo período, llegaron 62.826.071 unidades, según la ECA. ¿Qué pasa? No hablemos de la escasez y de desabastecimiento en materia

"Tienen incapacidad moral para reconocer errores"

de choclos. ¿Quién los acaparó o quién permitió que se los acaparara? ¿Quién los distribuyó? Y para armar la respuesta a cada una de estas preguntas, vemos que, en cada caso, está su origen en un interventor de Gobierno. Otro ejemplo, las papas: en 1968, llegaron 331.831 sacos de 80 kilos cada uno a estos mercados, de enero a mayo, y en 1972, en los mismos meses, llegaron 600.453, o sea, el doble".

En relación al precio de la papa, Irureta, señaló que debía llamar la atención sobre un hecho que, si no fuera indignante por la situación en que el país se encuentra, movería a risa porque constituye un verdadero chiste. "Tengo en mi poder un aviso que aparece en los diarios de Gobierno, pagado por el Partido Comunista, donde dice entre interrogativos: ¿No hay? La respuesta a dicha pregunta es: "Si hay", agregándose continuación lo siguiente: Pero... casi nunca hay papas al precio oficial de E\$ 4,50; si, al precio de mercado negro de 30 ó 40 escudos. La Derecha las acapara para revenderlas a usted mucho más caras. ¡Esto es especulación!... ¡Los comunistas encabezan esta cruzada del pueblo! De modo que, según el PC, el precio de la papa es hoy de E\$ 4,50 el kilo. No me corresponde a mí defender a la Derecha; pero sí considero mi deber rectificar al Comité de Propaganda del PC y pedirle que tome contacto con el miembro del Comité Central y Vicepresidente de ECA, Leonardo Fonseca, porque tengo aquí en mis manos, un boletín de Noticias de Mercado de ECA, que cubre la semana del 4 al 10 de diciembre de 1972, donde señala lo siguiente: "Hortalizas llegadas a feria municipal y a otros mercados mayoristas de Santiago, precio promedio oficial de la papa E\$ 25 el kilo. Porque certifica como precio oficial el valor de 1.930 escudos el saco de 80 kilos y dividiendo estas dos cifras, nos da exactamente E\$ 25 el kilo. "Esto lo dice don Leonardo Fonseca, en un boletín oficial de la ECA, miembro del Comité Central del Partido Comunista, negando la propaganda de su colectividad en el sentido de que el precio oficial de la papa es de E\$ 4,50 el kilo".

Esta chacota no puede seguir y por eso, contra esta campaña mentirosa que el oficialismo ha desatado a lo largo del país, para echar sobre los sectores de oposición y sobre los consumidores la responsabilidad de lo que está ocurriendo con el mercado negro, las alzas de precios y el acaparamiento.

Por lo demás, puntualizó el senador DC, quienes compran papas saben que no se venden a precio inferior a 30 escudos el kilo y mucho menos al precio que señala la propaganda del PC; esa propaganda constituye una mentira y es bueno que el país sepa que la publicidad del Partido Comunista, miente.

LEYES

Si bien es cierto que el Ministro de Justicia —aclaró Irureta— ha pedido el pronto despacho del proyecto sobre delito económico para acabar con el mercado negro y la especulación, la verdad es que todos sabemos que actualmente hay legislación para sancionar penalmente a los acaparadores, especuladores o traficadores en perjuicio de la población, disposiciones que no se cumplen; pero que se usan para perseguir a miles y miles de comerciantes honorables que, hoy día, no tienen qué vender a su clientela, porque no reciben de las empresas distribuidoras estatizadas las mercaderías de que antes disponían.

Esas disposiciones debieran aplicarse, en primer lugar, a los funcionarios ineptos y corrompidos, encastillados en altos puestos de Gobierno durante este régimen y que son los verdaderos culpables de la situación de hambre, de acaparamiento y de especulación en que se encuentra sumido el país".

Creemos que esta campaña publicitaria de los partidos comunista y socialista y el Gobierno en general, han lanzado contra la oposición, aprovechando el despacho de este proyecto de delito económico, se vuelve contra ellos mismos, porque a los culpables del hambre de nuestro pueblo, de la escasez, del acaparamiento, hay que buscarlos en las filas del oficialismo. Aquí hay antecedentes que nos permiten preguntar con responsabilidad y tenemos derecho a que la respuesta llegue pronto, ojalá antes de que esta iniciativa sea despachada por el Congreso".

COMUNISTAS

El senador Irureta, se refirió a un llamado a luchar contra el mercado negro y la especulación que hizo la Comisión Política del Partido Comunista, el 20 de diciembre, donde se



MILES DE MUJERES DEL SECTOR RECOLETA PROCLAMARON AL CANDIDATO A SENADOR POR SANTIAGO, EDUARDO FREI M

FREI, EN PROCLAMACION:

“LA GUERRA QUE TIENE CHILE ES CONTRA LOS INCAPACES...”

“La guerra de que se nos habla, es la que tenemos que llevar adelante contra los ineptos e incapaces que nos han invadido”, señaló el ex Presidente de la República, Eduardo Frei, a las mujeres del Centro de Acción Comunitaria, que agrupa a cerca de 500 Centros de Madres y comités de diversos tipos, del sector Recoleta.

El candidato a senador asistió a un cóctel que le ofrecieron alrededor de dos mil mujeres del Centro de Acción Comunitaria, en el sector de Avenida Recoleta. Le acompañó su esposa, María Ruiz Tagle.

En su conversación sencilla y franca con el amplio contingente femenino, proveniente de diversas poblaciones, Frei planteó la gravedad del momento actual.

“Si no tomamos cada uno de nosotros nuestra responsabilidad, por modesta que ella sea, el país no podrá ser rescatado”, expresó.

El ex Jefe del Estado manifestó luego: “Hoy, el país entero está defendiendo algo muy profundo: el destino de cada chileno, de nuestros hijos, de nuestros nietos, de los campesinos, de la juventud, de los trabajadores”.

El candidato a senador manifestó que la vida de los chilenos estaba teñida por el temor y la inseguridad. “La gente no sabe si sus niños van a ser admitidos en el colegio o la escuela; los esposos temen perder su ocupación, si no se someten políticamente”.

CANDIDATOS

La diputada y candidata a la reelección, Blanca Retamal, quien estuvo presente en el acto, por su parte expresó: “Este año debe ser un año de sacrificios. El que se va de vacaciones, no está cumpliendo

con su deber. Todos debemos estar trabajando en las poblaciones”.

El diputado Luis Pareto, por su parte, pronosticó que la campaña de la Unidad Popular en contra de Frei arreará a medida que se acerque la fecha de realización del comicio

parlamentario de marzo próximo. “Frente a la derrota — afirmó el parlamentario — el oficialismo no tiene otra arma que la mentira y la calumnia”.

En la reunión con Frei, las mujeres del Centro de Acción Comunitaria informaron al ex Presidente que se habían fijado como meta recolectar 100.000 adhesiones femeninas a su postulación, entre las afiliadas al organismo y en los sectores en que actúan. Las mujeres señalaron que, a sólo algunas semanas de haber iniciado su tarea, han reunido cerca de 50 mil firmas

CULPABLES (De la vuelta)

señalaba que “los traficantes del mercado negro merodean en las puertas de las fábricas. Desde allí parte el acaparamiento, que crea la escasez artificial”. Más adelante, esta misma declaración dice: “la reacción aprovecha la ideología burguesa que todavía queda en el ánimo de muchos. Hábitos, como el ventajismo, el sacar provecho de las circunstancias, corrompen a los trabajadores, incitándolos a convertirse en pequeños especuladores, al entregar al mercado negro los productos de sus propias fábricas”. Esto lo dice la Comisión política del PC. Ante esto, Irureta replicó: “Nosotros rechazamos este cargo, porque no aceptamos que la culpa de la corrupción ambiente en los medios de Gobierno y que afecta, principalmente, a los mandos medios, se haga recaer sobre los trabajadores que no tienen responsabilidad alguna en el proceso de corrupción que ha dado origen al acaparamiento y al mercado negro. El PC es dueño de decir lo que le dé la gana, e, incluso, injuriar a los trabajadores. Pero nosotros rechazamos y levantamos con indignación ese cargo, porque todo el país sabe que es absolutamente falso”.

Por último, el senador Irureta insistió en que la Democracia Cristiana va a usar esta herramienta al Gobierno, pero que sabe muy bien que con esta ley, como se ha reconocido en todos los sectores, no se terminará ni el acaparamiento, ni la especulación, ni el mercado negro. Y que la Democracia Cristiana sabe, también, que todo esto podría terminar hoy mismo, si en el seno del oficialismo se fuviera clara conciencia de la necesidad de acabar con la corrupción, porque es desde allí, donde esa tupida red de interventores y de personajes del Gobierno, nace “el río de la especulación y del mercado negro”. La Democracia Cristiana no quiere para el país la suerte de una nación destruida, de una nación derrotada, de un país invadido, como lo fue, por ejemplo, la Francia de 1940, porque acaparamiento y mercado negro se producen siempre, que hay escasez.

GUERRA

“He leído — señaló el senador DC — un libro muy interesante, que sería bueno que los senadores y funcionarios de Gobierno leyeran, que se titula “La vida de los franceses bajo la ocupación alemana”, publicado en 1961, de Enrique Amouroux. Dicho libro destina un capítulo a relatar lo que fue el mercado negro en la Francia ocupada, ocupada no por el Gobierno de la Unidad Popular sino por el Ejército Alemán. Leyéndolo, sentimos la vergüenza para nosotros, los chilenos, y especialmente para el Gobierno de la Unidad Popular, de ver cómo en 2 años de esta Administración, hemos llegado a sufrir la misma suerte de un país invadido por un ejército extranjero.”

“Quiero leer un párrafo muy breve que muestra de qué modo estos procesos no se detienen una vez que empiezan y terminan en el hambre lisa y llanamente. Dice el autor, en una de sus partes: “¿Quién hace el mercado negro? Más o menos todo el mundo. Tanto el que vende como el que compra sobre la tasa. En un país dominado por el hambre, donde la tasa demasiado baja priva a los mercados de abastecimientos, donde todo está racionado; el mercado negro es asunto de la madre de familia, del estudiante, del carterero, del farmacéutico, del pescador, del campesino, del tendero, en una palabra, de Don Todo el Mundo. Las leyes — prosigue el autor — tienen la pretensión de codificarlo todo, y en efecto, en poco tiempo se reglamentó en la Francia ocupada la venta de corsets; las combinaciones, los caracoles y el pan. Estas leyes llevaban, en sí misma, su germen de infelicidad. La Ley del 15 de marzo de 1942, por ejemplo, que definió el mercado negro, excluyó únicamente las infracciones cometidas con miras a la satisfacción directa de las necesidades personales o familiares. Y la Iglesia, más presta aún a reaccionar, declaró en Diciembre de 1941 — se refiere a la Iglesia de Francia — que las pequeñas operaciones extralegales por las que alguien se procure algunos elementos superletores que estime necesarios, se justifican a su vez por su poca importancia y las necesidades de la vida”.

“Pero el mercado negro siguió andando en Francia — añadió Irureta — y llegó al punto de que el 31 de octubre de 1941 — por cierto no le desee igual suerte a mi país y nosotros nos empuñemos con todas nuestras energías porque en Chile no suframos un hambre o escasez mayor que la que estamos empezando a sufrir — que los periódicos de Francia publicaron el siguiente aviso: “Comedores de gatos, atención. En estos tiempos de restricciones — dice el aviso — algunas personas hambrientas no vacilan en capturar gatos para hacer con ellos un buen estofado. Estas personas no saben el peligro que les amenaza. En efecto, los gatos, que tienen como misión utilitaria matar y comerse las ratas, portadoras de los bacilos más peligrosos, pueden ser, por lo tanto, especialmente nocivos”.

“No le descaemos — terminó diciendo el senador Irureta — al Gobierno de la UP que llegue un día en que tenga que publicar un aviso como este. Pero cuidado, porque vamos por una pendiente que puede depararnos quizás qué sorpresas. Nadie en nuestro país quisiera, hoy, suponer que pudiéramos llegar a extremos de hambre que nos obligaran, incluso, a reglamentar la merienda de gatos, como ocurrió en la Francia ocupada de 1940. Por estas razones, le entregaremos, como ya hemos dicho, esta herramienta legal al Gobierno; pero que se sepa bien, con ella o sin ella, la solución de fondo no depende de leyes más o de leyes menos. En torno al mercado negro hay un problema moral que apunta, directamente, hacia el Gobierno de la Unidad Popular, hacia los interventores de los partidos oficialistas y a los que, bajo su amparo, acaparan, especulan y traicionan con el hambre de Chile entero”.

CUATRO BOMBEROS HERIDOS

Incendio arrasó con 45 viviendas

La totalidad de las viviendas de la pequeña población “Inés Mate Urrejola”, situada en los faldeos del cerro San Cristóbal, fueron arrasadas por las llamas, en la madrugada de ayer.

De acuerdo a las informaciones proporcionadas por Carabineros, un voraz incendio, cuyas causas se ignoran, se inició en la casa habitada por el obrero Fernando Romero Romero.

El siniestro se inició al volcarse sobre un mantel una vela que Romero dejó encendida cuando dormía.

Hasta el lugar de los hechos, ubicado en el costado poniente del cerro San Cristóbal, concurrieron diversas compañías de bomberos de la capital, que lograron controlar las llamas, después de una agotadora tarea.

Pese al esfuerzo bomberil, el fuego destruyó totalmente las 45 casas de la pequeña población; resultando damnificados poco más de 150 personas, entre hombres, mujeres y niños.

Por otra parte, cuatro voluntarios del Cuerpo de Bomberos resultaron con lesiones de diverso grado durante la extinción de las llamas. Los voluntarios heridos son Guillermo Zobra, de la Octava Compañía; Iván Escobar Reyes y René Jorquera González, también de la Octava, y Luis Clemente Pérez, de la 13.ª.

El presidente de la Junta de Vecinos de la población se negó a proporcionar la lista de las familias perjudicadas con el siniestro, entre las cuales no hubo heridos.



TREN DESTROZO A CAMIONETA

Una niña de cuatro años murió y otras dos personas resultaron lesionadas al ser arrollada la camioneta en que viajaban por un tren de pasajeros en el cruce ferroviario de la Población Esmeralda.

El vehículo patente RVX-37, de Talcahuano, cruzó imprudentemente la vía, siendo alcanzado por el expreso número uno del recorrido Santiago-Talcahuano a cargo del conductor Marcos Blank.

A consecuencia del accidente, falleció Marcia Cáceres Monsalvez, de sólo cuatro años, y resultaron con heridas de gravedad Héctor Hugo Espinoza, de 40, y Luis Alarcón Benavides, de 26, los cuales quedaron internados en el Hospital Las Higueras. Se ignora cual de los dos condujo el vehículo.

EN BICICLETA

TALCAHUANO.— En el mismo Hospital Las Higueras falleció el estudiante Silvano Vilugrón González, de 14 años de

edad, a consecuencia de las lesiones que recibió al ser atropellado cuando conducía su bicicleta, en camino Las Golondrinas a 200 metros de Cuatro Esquinas.

El menor efectuó un sorpresivo viraje en momentos en que era adelantado por la camioneta patente RWG-26 de Talcahuano, manejada por Félix Carrera Arévalo, quien fue detenido por Carabineros.

MOTONETISTA

Un motonetista murió luego de estrellarse contra la parte posterior de un camión que se encontraba mal estacionado.

El hecho ocurrió en el paradero 22 de la Carretera Panamericana Sur, donde el camión patente HRV-31 de La Cisterna,

estaba estacionado sobre la calzada, y sin señalización, mientras su chofer, Juan Labra Cifuentes efectuaba reparaciones mecánicas.

MARIHUANEROS

LOS ANDES.— Tres estudiantes, todos de Santiago, fueron detenidos por Carabineros en el camino a San Rafael, al ser sorprendidos transportando tres sacos con 12 kilogramos de cáñamo verde, que según dijeron, era para fabricar marihuana.

Los detenidos fueron identificados como Marcelo Enrique González Alarcón, de 17 años; Raúl Cristián Bonami Berrios, también de 17, y Elías Antonio Toro Gájarro, de la misma edad que los anteriores.

Los tres quedaron a disposición del Juez del CCL men de Los Andes.

UN AUTOMOVIL CHOCO A BUS DE LA ETCE: DOS MUERTOS Y SIETE HERIDOS

Un pequeño estudiante de 11 años de edad, y una mujer de 35, murieron a consecuencias de una violenta colisión registrada entre un bus de la Empresa de Transportes Colectivos del Estado y un automóvil particular, en la esquina de las calles Nataniel y Sargento Aldea, en la capital.

Otras siete personas, según lo señala el informe de la policía uniformada, resultaron con heridas de diverso carácter.

El choque se produjo en la mencionada esquina, cuando el bus N.º 3048, de la ETCE, conducido por Mario Meneses Cristófori, de 41 años, cruzaba la intersección de ambas calles, siendo violentamente chocado en su costado izquierdo por el automóvil que manejaba Silvia de Franchi, estudiante, de 19 años, soltera, quien no alcanzó a frenar.

A consecuencias del impacto, falleció en forma instantánea el pequeño Jaime Villalobos Rayo, de sólo 11 años, que viajaba en el vehículo de locomoción colectiva.

Posteriormente, cuando era atendida en la Posta de Urgencia del Hospital Ramón Barros Leco, murió Florencia Hernández Solorza, de 35 años, quien acompañaba a la estudiante Silvia de Franchi.

Esta última resultó con lesiones de suma gravedad. Con heridas de mediana gravedad resultaron María Contreras Rodríguez, de 26 años, casada; Teresa Martín Rivera, de 45, e Isaac Concha San Martín.

Lesiones leves recibieron María Rayo Carreño, de 42 años, casada, madre de la pequeña víctima, y su otra hija, Aura Villalobos Rayo, de 17, además de Fany Duran Castillo de 29 años de edad.

Tanto el conductor del microbús, Mario Meneses, como la estudiante que manejaba el automóvil quedaron en calidad de detenidos, por la responsabilidad que les cabe en el hecho.

Carabineros formó, además, que la muchacha no portaba sus documentos para manejar.

EN CAMINO A CONSTITUCION

TRAGICA CAIDA DE AUTOMOVIL A UN BARRANCO

Un transportista falleció instantáneamente, mientras que su esposa, sus tres hijos, y otras dos personas que lo acompañaban resultaron con lesiones de suma gravedad, luego de que el coche en que viajaban se precipitara a un barranco de más de 40 metros de profundidad.

El lamentable accidente, que ocurrió cuando recién se iniciaba la madrugada de ayer, se debió a que el conductor del automóvil, un “Peugeot” 404 patente OKR-65, de Taica, efectuó una mala maniobra al enfrentarse a una curva del camino que une a Constitución con la localidad de Calabocillos.

El chofer del vehículo trató de evitar la caída del coche al vacío, pero su maniobra sólo sirvió para que el automóvil volara por los aires y cayera con más fuerza al profundo barranco.

Junio al conductor, el transportista Francisco Díaz Ramírez, de 39 años, casado, viajaban su

esposa, Eliana Cabezas Acevedo, de 34 años, y sus hijos Guillermo, Eliana y Nancy Díaz Cabezas, los dos primeros de 15 años de edad y la tercera de sólo 7.

También iban en el coche accidentado Cecilia Castro de Salamanca, de 34 años, casada, y su hija Michely Salamanca Castro, de 6 años de edad. Estas dos últimas estaban de visita en la casa del occiso.

A consecuencias del fuerte impacto del auto contra el fondo de la hendidura en que cayó, falleció en forma instantánea el chofer Francisco Díaz Ramírez. Sus seis acompañantes resultaron con lesiones de extrema gravedad, debiendo ser internados todos ellos en el hospital de Constitución.

Cuando el “Peugeot” manejado por Díaz sufrió el accidente, sus ocupantes viajaban hacia Constitución, provenientes del pequeño puerto de Miraguines, situado en el sector turístico de la ciudad antes mencionada.

CIA. PRODUCTORA NACIONAL DE ACEITES S.A.

Junta General Extraordinaria de Accionistas Citase a Junta General Extraordinaria de Accionistas para el día 15 de Enero en curso, a las 12 horas, en calle Agustinas 1281, 6º piso, a fin de informar sobre la Resolución N° 811, de 6 de Octubre de 1972, de Dirección, que dispone la requisición del uso y goce de nuestra industria de Avenida Miguel Zañartu N° 1300 de la Comuna de Nuñoa.

Esta Junta deberá ratificar los acuerdos que al respecto ha adoptado el Directorio en defensa de los accionistas y la adopción de todas las medidas tendientes a recuperar la posesión y administración de la industria, incluyendo el nombramiento de apoderados o mandatarios que se encarguen de esta defensa, en conjunto o separadamente del Directorio de la Sociedad.

Cierre del Registro de Accionistas.— Para los efectos de la Junta General Extraordinaria de Accionistas, citada precedentemente, el Registro de Transferencia de Acciones permaneció abierto desde el 11 al 15 de Enero en curso, ambas fechas inclusive.

Los poderes serán calificados en el mismo local y día, a contar desde las 11 horas.

PANTALONES UNICOS EXCLUSIVOS

Originales modelos y diseños en Trevi-Jersey Mezclilla-Tweed de Primavera-Diela Tricotina



CYRANA

Providencia N° 1336 - Local 15

Partido Demócrata Cristiano PROVIDENCIA

Citase a militantes y simpatizantes a una reunión para impartir instrucciones electorales el día Jueves 11 del presente a las 22 horas, en la sede del Partido, calle California 183.

EL PRESIDENTE COMUNAL COMANDOS DE LAS CANDIDATURAS FREI, MUSALES, ZALDIVAR Y DUPRE